

授權書的使用和濫用

長者及受託人指南

受託人: "attorney"

授權書: "power of attorney"

甚麼是授權書？

授權書是一份法律文件，給予某人（「受託人」）權力，根據另一方的指示，代表其做出金融與法律方面的決定。它是花費不多的保護你的資產的方式！

為什麼需要授權書？

提前計劃：指定某人在你有需要或失去決定能力時代替你作出決定。

安心無憂：知道你信任的受託人，可以在你生病、遠行或不能自理時，管理你的事務。

方便：指定受託人處理事務，免去管理財務的壓力。

請注意：

受託人可能會濫用你的授權。受託人必須是你信任的人，任何人，包括你的子女都可能佔你的便宜。

濫用授權可以是**任何形式**，譬如：不當的開支、竊取錢財、佔有你的退休金或養老金等。

你可以隨時更改或撤銷授權！
你雖然與受託人共享做決定的權力，
但最終的決定權仍是你自己！

李先生的故事

李先生想出售他所擁有的一些物業以獲得額外收入，但是疲於多次輾轉律師和房產經紀人之間。他想讓兒子幫忙運作，就在網上找到一份授權書並自行填好。

李先生相信此份授權書賦予他的兒子代表他出售物業的權力，但是他錯了：在卑詩省，只有律師或公證人準備的授權書才能夠用於買賣物業。

可是李先生不了解這一點，直到某天他的兒子告訴他，由於錯誤的授權書，物業出售在最後一刻無法完成。李先生很沮喪，並後悔沒有與律師或公證人會面以確認他使用了正確的文件。

關心自己，保護自己

授權書濫用是犯罪行為，而且可能是個難以啟齒的話題。不要羞於或害怕與你所信任的人談論你的顧慮。與律師或公證人交流，或聯絡以下資源：

UBC Law Students Legal
Advice Program
604 822 5791
www.lslap.bc.ca

BC Centre for Elder Advocacy and
Support
604 437 1940 (sun-sat: 8am-8pm)
www.bcceas.ca

Nidus Personal Planning Resource
Centre and Registry
1 877 267 5552
www.nidus.ca

授權書的使用和濫用

長者及受託人指南

受託人: "attorney"
授權書: "power of attorney"

楊太太的故事

楊太太被父親指定為受託人。楊太太的父親年事已高，又常常勞累、患病或心事重重而無法管理自己的日常財務。

楊太太收取父親的退休金和養老金支票存入銀行，並用這些錢為他支付帳單和其他支出。

一天，楊太太聽說了一個高風險的投資機會。她很興奮：她可以用父親的錢進行投資賺更多的錢，並使自己獲利。

她投入了那些錢，而幾星期之後卻發現那是一個騙局！她的父親發現了損失，十分沮喪繼而報警。警員隨後指控楊太太濫用其父的授權書。

作為受託人不是特權，而是責任！

誰可以當受託人？

一名或多名下列人員：

- 19歲以上的成年人
- 有成熟的心智，能為長者處理事務
- 能了解並履行他們的受託事宜
- 能夠並願意依據長者的意願、知識、價值觀和信仰代行責任

受託人的職責

- 真心誠意的代行權力
- 考慮長者的最大利益
- 為長者代行權力，要做到用心、盡職
- 保留每件事情的記錄

須知事項！

- 未喪失做決定的權力，只是由受託人和長者本人共享這個權力
- 受託人不能推翻長者所做的決定
- 授權書不適用於健康方面的決定，而只適用於金融與法律。
- 可指定多名受託人以保證長者的意願得到尊重。
- 授權書不是受託人提前獲得遺產的途徑！

濫用授權即是犯罪！

當你被所愛的人指定為受託人，請明確自己的義務和責任。通過遵守這些規則以保護所愛的人的尊嚴和榮譽。如果忽視了責任，你可能會因為自己的行為而受到懲罰！

計劃合作機構：



Canadian Centre for Elder Law
1822 East Mall, Vancouver, BC
(604) 822 0633



Volunteer
Richmond
Information
Services

Volunteer Richmond Information Services
190 - 7000 Minoru Blvd, Richmond, BC
(604) 279 7020

本概覽的目的旨在提供資訊，而非用作法律建議。